



# INFORMATIONSBLATT

MITTEILUNGSBLATT DES LANDESVERBANDES DER GEHÖRLOSEN BREMEN E.V. UND DER ANGESCHLOSSENEN VEREINE.

AUSGABE NOVEMBER 2016

37. JAHRGANG NR. 9



**weihnachts  
markt**  
SA.19.11.16 14-18UHR

Der Basar wird  
Verschiedenes präsentieren:

**Stricksachen Ketten  
Selbstgenähtes aus Stoff  
Künstler und noch mehr**

Es gibt auch  
**Kaffee, Kuchen, Waffeln,  
Bratwurst und Glühwein**  
(bis 20 Uhr)

Kommt vorbei und schaut es euch an.

**Das Gehörlosenzentrum  
freut sich auf  
Euren Besuch.**

GEHÖRLOSEN  
ZENTRUM  
BREMEN

## SPRECHSTUNDEN

Die Sprechstunde bei Patrick George am Mittwoch, 30.11. fällt aus!

Beratung in Bremerhaven ist am Fr., 11.11. und 09.12., 15 Uhr, EWW, Heinr.-Brauns-Straße.

## ALLEINSTEHENDEN-FEIER

Auch in diesem Jahr lädt das Gehörlosenzentrum wieder zu einer festlichen Weihnachtsfeier für Alleinstehende ein.

Die Anneliese-Lohse-Hartke-Stiftung übernimmt wie immer die Kosten, und fleißige Helferinnen sind bemüht, eine schöne, besinnliche Feier mit Kaffeetafel zu organisieren. Für jeden Teilnehmer wartet auch ein kleines Geschenk.

Wir feiern zusammen am Dienstag, den 20. Dezember ab 14.30 Uhr.

Wer gern teilnehmen möchte, muss sich anmelden bis zum 7. Dezember. Im GLZ hängt auch schon eine Liste bereit. Bitte dort Namen eintragen! Anmeldungen sind ebenfalls möglich bei Käthi George, Fax: 0421 / 396 67 72 oder per E-Mail: [kaethi.george@t-online.de](mailto:kaethi.george@t-online.de).

## BAYERISCHES OKTOBERFEST

Viel Spaß und Gaudi hatten die Senioren, die sich am 5. Oktober im bayerisch

geschmückten Clubraum mit blau-weißen

Tischdecken und Luftballons zum

Nachmittagskaffee trafen. Das Küchenteam trat vollständig in feschen Dirndl-Kleidern an, servierte leckere Berliner zum Kaffee und bei froher Unterhaltung verging die Zeit - wieder einmal - viel zu schnell. Und jetzt ist Freimarktszeit, wieder Zeit zum Feiern, bis dann Weihnachten vor der Tür steht. Was zur Weihnachtsfeier der Senioren am Mittwoch, dem 7. Dezember angeboten wird, soll nicht verraten werden. Sicher wird es wieder schön!



## LV-MITARBEITERSCHULUNG

Zu diesem Seminar hatte der Landesverband die Vorstandsmitglieder sowie einige Mitarbeiter/innen des GLZ und des GI-Sportverbandes Bremen eingeladen. Als fachkundige Referentin konnte man Katja Fischer (Berlin) gewinnen, die zum Thema "Empowerment für Vereine" ein interessantes Seminar vorbereitet hatte.

Wichtig sei das Vertrauen in die eigene Fähigkeit, Kräfte und Stärken der gehörlosen Mitarbeiter/Innen; außerdem sollte man Mut, Hoffnung und Zuversicht erhalten bei der Erarbeitung eigener "Lebenserfolge". So zeigte Katja Fischer auch den Ausspruch von Abraham Lincoln: Man hilft den Menschen nicht, wenn man für sie tut, was sie selbst tun können.

Der erste Tag wurde dazu genutzt, mit dem Begriff "Empowerment" umzugehen, um zu begreifen, worum es in der Vereinsarbeit wirklich geht. Dabei halfen den 3 gebildeten Gruppen die Aufgaben, die anhand von Vorgaben "erarbeiteten" verschiedenen Ziele und Rollenspiele. Mit W-Fragen: wie, wo, warum, wofür, was; beschäftigte sich jede Gruppe mit einem selbstgewählten Thema. Dabei ging es oft richtig spannend zu und alle warteten auf die Ergebnisse der anderen Gruppen.

So wurde auch ein Video der Studentenbewegung / Demonstration des Gallaudet Colleges in Washington 1988 gezeigt. Damals protestierten rund 2.500 Studenten, Professoren und Leute aus der Politik und forderten einen gehörlosen Präsidenten für diese auf der Welt einmalige Universität für Gehörlose. Das war eine wundervolle Bürgerrechtsbewegung in den USA, in deren Verlauf die Protestierenden ein überragendes Ergebnis ihrer Forderung erzielten (93 % dafür!) Ein großer Erfolg der über eine Woche dauernden Proteste!

Mit Empowerment sollen behinderte Menschen gestärkt werden; personale Kompetenzen (weiter) entwickeln und fördern. Empowerment heißt wörtlich übersetzt: Selbstbefähigung und Selbstbemächtigung, Stärkung von Eigenmacht und Autonomie. Hier gewinnen Menschen ein Stück mehr Macht für sich, z.B. politische Macht, Kompetenz in der Bewältigung alltäglicher Lebensbelastungen. So beschreibt Empowerment Mut machende Prozesse, in denen Menschen in Situationen des Mangels, der Benachteiligung oder der gesellschaftlichen Ausgrenzung beginnen, ihre Angelegenheiten selbst in die Hand zu nehmen.

Sie werden sich ihrer Fähigkeiten bewusst und lernen, eigene Kräfte zu einer selbstbestimmten Lebensführung zu entwickeln und zu benutzen. Die Mitarbeiterschulung des Landesverbandes hat sicher Anstöße gegeben, wie man auch im Verein und Verband mit Empowerment Ziele erreichen kann, denn:

**Nichts stärkt den Menschen so sehr wie die kleinen, selbständig erarbeiteten Erfolge.**

*Anmerkung: Für die neue berufliche Rolle von "Empowerment-ArbeiterInnen" finden sich in der Literatur unterschiedliche Begriffe wie: Assistent - Unterstützer - Begleiter. Hier wird der Begriff "Mentor" vorgeschlagen.*

*Mentorenschaft als Vertrauter, Unterstützer und Mut machender "Orientierungshelfer"; Netzwerker; Institutions- und Organisationsentwickler. (Entnommen aus einem Vortrag von Prof. Norbert Herringer - Düsseldorf; gehalten im Nov. 2009 in Rendsburg).*

K. George

## DER INTEGRATIONSFACHDIENST BREMEN INFORMIERT:

**Stellenangebot:** Wegen Beurlaubung eines Mitarbeiters in 2017 suchen wir zum 1. Januar 2017 eineN BeraterIn für die Berufsbegleitung für Sinnesbehinderte. Weitere Informationen finden Sie auf unsere Webseite unter [www.ifd-bremen.de/ifd-bremen/aktuelles/](http://www.ifd-bremen.de/ifd-bremen/aktuelles/).

**Achtung:** Wegen Krankheit und Fortbildung fällt unsere offene Sprechzeit im Gehörlosenzentrum im November leider an drei Terminen (2. Nov., 9. Nov. und 16. Nov.) aus. Der nächste Termin ist am Mi., 23. November, 15 – 17 Uhr.

## VORTRAG TIERETHIK



Am Dienstag, 15.11. um 20 Uhr gestaltet Dr. Carola Otterstedt im Gemeindesaal St. Ursula, Schwachhauser Heerstraße 166, 28213 Bremen einen Bildvortrag zum Thema Kleine Tierethik. Der Vortrag wird

durch die Dolmetscherin Ilonka Linde begleitet. Die Kleine Tierethik bietet erste Impulse für den achtsamen Umgang mit Tieren im Alltag. Die Autorin möchte einladen, sich auf die Suche zu machen, Momente des Alltags zu finden, in denen man das achtsame Handeln gegenüber Tieren lebendig werden lassen kann.

Herzlich Willkommen  
zur

**Nord/Ost-Futsal-  
Meisterschaft der  
Senioren  
in Bremen**

Beginn: 11:00 Uhr bis ca. 18 Uhr

Für einen Imbiss  
& Getränke ist gesorgt

Wo:  
Sporthalle Wilhelm-  
Wagenfeld-Schule  
Delfter Str. 16  
Bremen-Huchting

Samstag, d. 5. November 2016



## 10-JÄHRIGES GGW-BESTEHEN

Ein "kleines" Jubiläum konnte die Gehörlosen Geschichtliche Werkstatt im LV am 15.10.2016 mit dem 10-jährigen Bestehen feiern. Nachdem schon vormittags eine Stadtführung durch den Historiker Rüdiger Schultz-Winter durch die Bremer Altstadt stattgefunden hatte, konnte die Landesverbands-Vorsitzende Sabine Schöning abends rund 50 Gäste im Clubraum des GLZ begrüßen.



Sie verband mit ihren Glückwünschen den Wunsch auf eine weitere gute Zusammenarbeit. Die Mitglieder, welche von Anfang an dabei waren, bekamen von ihr eine Flasche Wein. Es sind: Rüdiger Schultz-Winter, Andreas Schrock und Klaus Sdrojek (leider nicht anwesend). Der Moderator Rüdiger erzählte die Geschichte

der alten Vinnen-Villa, die heute das Gehörlosenzentrum beherbergt. So erfuhr man, wie das Haus entstand und was es heute ist. In der Kaffeepause verteilte R. Schultz-Winter in mittelalterlicher Kleidung die berühmten "Bremer Babbeler" (Lutschstangen mit Pfefferminz-Geschmack), die seit 1886 in Bremen hergestellt werden und heute noch gefragt sind. Zu sehen gab es eine liebevoll aufgebaute Ausstellung, wo man viele Bilder + Dokumente anschauen konnte und sogar Fragen gestellt wurden.



Boris Lotze präsentierte seine Sammlung aus alten Scherben von Krügen, Tellern, Schuhsohlen, die 500 Jahre alt sein sollen und Pfeifen, die im 18. Jahrhundert gegossen wurden. Abgerundet wurde alles mit Dia-Bildern von früher und heute; eine bunte Mischung.

Ein deutsch-russischer Pantomime namens Arnold zeigte dann schöne, lustige und traurige Szenen und begeisterte mit seiner Kunst. Damit alle Gäste nicht mit leerem Magen nach Hause fahren mussten, war auch noch ein leckeres Büfett aufgebaut, sodass alle satt wurden. So verlief alles reibungslos.

Ein Dankeschön an alle, die mitgeholfen haben und Torten spendeten. Einstimmiges Urteil: Ein schöner Tag für alle! A. Schrock + M. Winter

## PERSÖNLICHE NACHRICHTEN

Unser Mitglied Helmut Eggert verstarb am 28.09., der Familie gilt unser herzliches Beileid.

Die Ehrenvorsitzende Käthe George und das Ehrenmitglied Jean-Pierre George begingen am 28. Oktober ihre Goldene Hochzeit. Wir gratulieren beiden sehr herzlich!

Günther Rehberg wird am 14. Nov. 85 Jahre alt, am 05.11. feiert Joseph Ong den 80. Geburtstag, auf 65 Jahre blicken Angela Neumann am 10.11. sowie Norbert Flügel am 25.11. zurück und Mathias Schwabe wird am 13.11. 60 Jahre alt. Herzlichen Glückwunsch!

Der GSV gratuliert Uwe Frese ganz herzlich nachträglich zum 60. Geburtstag, die Vorstandsmitglieder wünschen ihm alles Gute!

**TERMINE & VERANSTALTUNGEN:**

**MONTAGS**

ab 19.00 Besprechungen/Sportbüro  
 ab 19.00 Gehörlosen-Treffpunkt  
 ab 19.00 Deaf-Cafe

**DIENSTAGS**

von 18.00 - 19.00 Schwimmtraining Osterdeichbad  
 von 20.00 - 21.00 Wasserballtraining, Unibad

**MITTWOCHS**

ab 14.30 Seniorentreff (jeden 1. Mittw.)  
 von 18.30 - 20.00 Fußball, Sportplatz Kuhhirten  
 von 19.00 - 20.00 Fitnesstraining für alle

**DONNERSTAGS**

ab 18.00 Rommé (2., 4., 5. Do./Monat)  
 von 20.00 - 21.30 Wasserballtraining, Unibad

**FREITAGS**

von 19.00 - 21.00 Kegeltraining (14-tägig)  
 Sportkegelzentrum Duckwitzstr.  
 von 18.30 - 22.00 Geschichtswerkstatt (3. Fr.)

**SONNTAGS**

von 14.30 - 17.00 Familientreff  
 (1. Sonntag im Monat)  
 ab 15.00 Gehörlosenverein (2. od. 3. So.)  
 Falls nicht anders angegeben, sind alle Termine im  
 GLZ, Schwachhauser Heerstr. 266, 28359 Bremen.

**KONTAKTE:**

Für alle Telefonnummern gilt die **Vorwahl 0421 !**  
**Notruf-Fax: Feuerwehr: 112, Polizei: 362-1859**

**Gehörlosenseelsorge der Evangelischen Kirche**

Pastor Gerriet Neumann Tel.: 0441/9200003  
 Fax: 0441/9200042

E-Mail: gehoerlosenseelsorge@kirche-bremen.de  
 Gottesdienst am 4. So., 15 Uhr, St. Remberti-Kirche.

**Sportbüro:** Fax: 2449763

**Landesverband / GLZ / Dolmetscherzentrale**

Landesverband: Beratungsstelle & T/ST 22311-31  
 Dolmetscherzentrale (P. George) Bifon 22311-32  
 E-Mail: dolmetscher@lvg-bremen.de Fax 22311-39  
**Skype / ooVoo: gehoerlosenberatunghb**

**Sprechstunden:** Mo.: 17 - 18.30, Mi.: 14.30 - 16.30 Uhr

LV im Internet: **www.lvg-bremen.de**  
 GLZ/LV (alle Räume) T/ST 22311-33  
 GLZ/LV Vorstandsbüro Fax 22311-38  
 Clubraum Fax 22311-36

**Integrationsfachdienst Bremen GmbH**

Fachbereich für hörgeschädigte Menschen  
 Waller Heerstr. 105, 28219 Bremen  
 info@ifd-bremen.de Tel. 27752-00  
 - Leitung: Karin Wiechard Tel. 27752-04  
 wiechard@ifd-bremen.de Fax 27752-22  
 - Jasmin Alt Tel. 27752-08  
 alt@ifd-bremen.de Fax 27752-21  
 - Helga Gehrmann Tel. 27752-17  
 gehrmann@ifd-bremen.de Fax 27752-22  
 - Kai Wehner (gehörlos) Skype: wehner-ifd  
 Wehner@ifd-bremen.de Fax 27752-22  
 SMS 0152 08893510

**NÄCHSTE TERMINE:**

Fr.	04.11.	18.00	Jahreshauptvers. Gl.-Sportverein GSV
Sa.	19.11.	14.00	Weihnachtsmarkt
Sa.	03.12.	15.00	Familientreff Weihnachtsfeier
Sa.	10.12.		Weihnachtsfeier Fußballabteilung
Di.	20.12.	14.30	Alleinstehenden-Weihnachtsfeier

**SPRECHSTUNDE DES IFD AM MITTWOCH VON 15-17 UHR IM GLZ:**

Datum	BeraterIn
23.11.	Gehrmann
30.11.	Alt
07.12.	Gehrmann

Änderungen möglich!

Am 02.11., 09.11. und 16.11. keine Sprechstunde!



# Neujahrsempfang

**8. Januar 2017**  
im Gehörlosenzentrum Bremen, Schwachhauser Heerstr. 266, Bremen  
Einlass: 9:30 Uhr, Beginn: 10.00 Uhr

**Programm:**  
Sportlerjugend des Jahres 2014 - 2016  
Sportler des Jahres 2014 - 2016  
Sportlerin des Jahres 2014 - 2016  
Mannschaft des Jahres 2014 - 2016

Frühstückbüfett  
Überraschung  
Moderatorinnen: Betty & Kessy

Eintritt:  
Mitglieder frei  
Nichtmitglieder 5 Euro

Anmeldung per  
E-Mail: [neujahrsempfang@gsvbremen.de](mailto:neujahrsempfang@gsvbremen.de)  
Fax: 0421-2449763

Meldeschluss: 30. Nov. 2016      Bis 100 Personen

## KEGLER-AUSFLUG

Aus Anlass des 75-jährigen Bestehen der Kegelabteilung im GSV Bremen hatte Klaus Bunk die Idee, am Sa. 20.08.16 einen Tagesausflug auf die Insel Langeoog zu organisieren. 9 Kegelmitglieder + 6 Gäste fuhren mit PKW's nach Bengersiel und von dort per Schiff nach Langeoog. Mit der Inselbahn ging es dann zum Inselort und wir wurden vom Kegelleiter Jürgen Reiners begrüßt.



Er freute sich, dass die Mitglieder fast vollzählig dabei waren.

So wurde das 75-jährige Bestehen der einst so starken Kegelabteilung doch noch gebührend gefeiert; mit Sekt angestoßen, den ein Gast gespendet hatte. Wir machten einen Spaziergang rund um den Ort und zum Strand. Mittags wurde ein leckeres Mittagessen aus der Kasse der Kegelabteilung verzehrt. Dann ging es wieder zum Inselbahnhof + Schiff, das uns gut zurück an Land brachte. Es war ein schönes Erlebnis....  
Bernd Lange

## GEOCACHING-VORTRAG

Wir haben am 02.10.2016 die Geocaching – Veranstaltung durchgeführt und 11 Teilnehmer waren dort.



Unsere Referentin war Birgit Saathoff. Sie erzählte, wie sie zu ihrem Interesse an Geocaching (Schatzsuche) gekommen war. Es war sehr interessant, dass Geocaching nicht nur für die Schatzsuche ist, dabei geht es auch um Bewegung und Sport (z.B. Klettern, Radfahren, Schwimmen, Tretboot oder Kanu, sozusagen mit Abenteuer und vielen Erlebnissen).



Es gibt auch Rätsel (Wissenserweiterung oder Codeknacken), die können zu Hause z.B. bei schlechterem Wetter oder im Wartezimmer beim Arzt gelöst werden.

Bei der Cache(Schatz)-Suche wird das Smartphone oder ein GPS-Gerät benötigt. An dem Geocaching können alle, nicht nur Erwachsene, auch Kinder, Jugendliche, Familien und Senioren teilnehmen. Wer diese Veranstaltung verpasst hat oder Interesse daran hat: Wir können einen Termin für einen weiteren Geocaching-Vortrag vereinbaren und dann die Geocacherin Birgit Saathoff wieder einladen.

Mark Schüddekopf

## RTL-MEDIENGRUPPE BAUT UNTERTITEL-ANGEBOT AUS

Seit dem 29. August 2016 strahlt RTL erstmalig die tägliche Serie „Gute Zeiten, schlechte Zeiten“ mit Untertiteln aus.

Das erweiterte barrierefreie Programmangebot beinhaltet außerdem die neue Serie „Shades Of Blue“, die seit Mitte Oktober bei RTL zu sehen ist. Darüber hinaus werden die preisgekrönten deutschen Fiction-Serien „Weinberg“ und „Club der roten Bänder“ (zweite Staffel) bei VOX sowie „Der Lehrer“ und „Alarm für Cobra 11“ (ab 2017) bei RTL mit Untertiteln für Hörgeschädigte ausgestattet. Zudem ist die Untertitelung der Kochsendung „Kitchen Impossible“ bei VOX für die kommende TV-Saison geplant.

Ein besonderes Programm-Highlight stellt die Live-Übertragung der Fußballspiele zur WM-Qualifikation 2018 dar. Zusätzlich zu den WM-Qualifikationsspielen bei RTL werden nun auch die Übertragungen bei RTL NITRO live untertitelt. Außerdem werden bei RTL und VOX auch die kommenden Staffeln von u.a. „Ich bin ein Star – Holt mich hier raus!“, „Das Supertalent“ und „Let's Dance“ sowie „Rizzoli & Isles“, „Outlander“ und „How To Get Away With Murder“ wieder untertitelt empfangbar sein.

Bei RTL II können alle Zuschauer ab Herbst u.a. die Doku-Soap-Langläufer „Die Geissens - Eine schrecklich glamouröse Familie!“, „Zuhause im Glück“, „Die Kochprofis“ und „Die Reimanns - Ein außergewöhnliches Leben“ barrierefrei verfolgen. Zudem werden neben den wöchentlichen Spielfilmen am Freitagabend auch große US-Serienhighlights wie „The Walking Dead“ und „Fear The Walking Dead“ sowie die Drama-Serie „Neandertaler“ untertitelt.

Im Vergleich zum bisherigen Angebot von über sieben Stunden untertiteltem Programm pro Tag, wovon täglich mindestens zwei Sendungen in der Primetime ausgestrahlt werden, erweitert die Mediengruppe RTL das TV-Angebot für Hörgeschädigte damit insgesamt noch einmal um mehr als 60 Prozent. Damit baut die Unternehmensgruppe ihr gesellschaftliches Engagement erheblich aus.

Durch das Laufband am Bildschirmrand versorgt n-tv auch durchgehend alle Zuschauer mit wichtigen Informationen.

## GRETA & STARKS - ANGEBOTE

Wie wäre es, dem grauen Herbstwetter zu entfliehen und mit auf eine magische Reise zu gehen? Ende Oktober startete Kubo - Der tapfere Samurai und erzählt die Geschichte von mutigen Freunden und waghalsigen Abenteuern. Mit grandiosen Stop-Motion-Bildern entführt der Familienfilm groß und klein in eine fantastische Welt voller Gefahren und unheimlicher Kreaturen. Also schnapp dir deine Familie und Freunde und lass dir nicht im Kino entgehen, wie Kubo das Rätsel um das Vermächtnis seiner Familie löst.

Aktuell im Kino: Kubo - der tapfere Samurai, Ouija 2, Burg Schreckenstein, Das kalte Herz, American Honey, Welcome to Norway, Findet Dorie, Unsere Zeit ist jetzt, Die letzte Sau, Nebel im August, Frantz, 24 Wochen, Tschick, The Purge - Election Year, SMS für dich, El Olivo, Conni & Co, Antonio ihm schmeckt's nicht!, Jason Bourne, Schweinskopf Al Dente, Pets, Toni Erdmann, u.v.m.

Demnächst im Kino: Willkommen bei den Hartmanns, Soy Nero, Radio Heimat, Sing, Nocturnal Animals, Shot in the Dark u.v.m.

### Wichtig: Neues Update installieren

Wir haben wieder einiges an Starks für dich verbessert, damit die App im Kino schneller synchronisiert und sicher läuft. Bitte schau in deinem AppStore oder auf GooglePlay nach, ob du schon das aktuellste Update von Starks installiert hast. Die aktuellste Version für dein iPhone ist 1.13, für dein Android Gerät ist es 1.14.0. Bitte aktualisiere Starks auf diese Version, denn nur so läuft die App garantiert sicher. Damit du kein Update mehr verpasst, kannst du auch einfach automatische App-Updates aktivieren, damit Starks immer fehlerfrei synchronisiert. Wenn du ein Android-Gerät besitzt, dann wähle dazu in deinem Google Play Store „Einstellungen“. Dort findest du unter "Allgemein" das Stichwort "Automatische App-Updates". Öffne "Automatische App-Updates" und wähle "Automatische App-Updates nur über WLAN zulassen".

Hast du ein iPhone? Dann gehe in die „Einstellungen“ deines iPhones. Jetzt musst du „iTunes & AppStore“ auswählen. Dort kannst du unter "Automatische Downloads" das Feld „Updates“ aktivieren. Jetzt werden Updates immer automatisch heruntergeladen.

Freundliche Grüße, Dein Greta & Starks Team